

งานประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบลราชธานี



Ubon Ratchathani Candle Festival





งานประเพณีแห่เทียน
Ubon Ratchathani

กำหนดการจัดงาน

จัดขึ้นในช่วงวันอาสาฬหบูชาและวันเข้าพรรษาประมาณกลางเดือนกรกฎาคม ของทุกปี

สถานที่จัดงาน

กิจกรรมหลัก ๆ จะจัดขึ้นบริเวณทุ่งศรีเมือง ส่วนกิจกรรมพิเศษอื่น ๆ จะจัดขึ้นตามสถานที่ต่าง ๆ ภายในเขตเทศบาลนครอุบลราชธานี

ข้อแนะนำในการท่องเที่ยว

งานประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบลราชธานี นอกจากจะเป็นงานที่แสดงออกถึงการยึดมั่นสืบสานงานบุญทางพระพุทธศาสนาอย่างเคร่งครัดของชาวเมืองอุบลฯ แล้วยังเป็นงานที่แสดงออกถึงวิวัฒนาการด้านศิลปะของสกุลช่างเมืองอุบลฯ อีกด้วย ทั้งนี้เนื่องจากบรรดาช่างศิลป์เมืองอุบลฯที่มีอยู่มากมายหลากหลายแขนงและผลิตงานด้านศิลปะอย่างต่อเนื่องตลอดมาไม่ว่าจะเป็น งานศิลปะร่วมสมัย งานหัตถกรรมพื้นบ้าน และงานก่อสร้างตกแต่งโบสถ์วิหารต่าง ๆ จะใช้โอกาสในช่วงเทศกาลนี้กลับมาทดสอบ ทดลอง และประลองฝีมือเชิงช่าง โดยผ่านต้นเทียนพรรษา ดังนั้นผู้ที่มาร่วมงานประเพณีแห่เทียนพรรษาอุบลราชธานี จึงสามารถชื่นชม และศึกษากิจกรรมของงานทั้งในด้านการสืบสานจารีตประเพณีพื้นเมือง และในด้านศิลปะการตกแต่งเทียน กิจกรรมภายในงานที่สำคัญ ๆ ได้แก่

1. **เยือนชุมชน ชมวิถีวัฒนธรรมในการตกแต่งต้นเทียน** การไปเยี่ยมเยือนชุมชนหรือคุ้มวัดต่าง ๆในช่วงที่กำลังเตรียมการตกแต่งต้นเทียน คือในช่วงประมาณ 2-3 วัน ก่อนวันแห่นั้น นอกจากผู้มาเยือนจะได้ศึกษากรรมวิธีและขั้นตอน การตกแต่งเทียนอันเป็นภูมิปัญญาของท้องถิ่นแล้ว ยังจะได้สัมผัสบรรยากาศการร่วมแรงร่วมใจของชุมชนในการทำกิจกรรมทางพุทธศาสนา ซึ่งถือเป็นวิถีวัฒนธรรมพื้นบ้านที่สำคัญของชาวอุบลราชธานี สำหรับคุ้มวัดที่น่าสนใจ เช่น วัดบูรพา วัดหนองบัว วัดสว่างอารมณ์ วัดศรีประดู่ ทรงธรรม วัดสุทัศวนาราม วัดทุ่งศรีเมือง และวัดผาสุการาม เป็นต้น

2. **การเวียนเทียนวันอาสาฬหบูชาที่วัดงามในเมืองอุบลฯ** การเวียนเทียนเนื่องในวันอาสาฬหบูชา จะจัดขึ้นในช่วงค่ำ ตามวัดต่าง ๆ โดยทั่วไป กิจกรรมนี้นอกจากจะเป็นกิจกรรมที่สำคัญของพุทธศาสนานิกชนแล้วยังเป็นโอกาสอันดีของผู้เข้าร่วมกิจกรรมที่จะได้ชื่นชมเอกลักษณ์ทางสถาปัตยกรรมพื้นเมืองอันงดงามตามวัดต่าง ๆ ในอีกมิติหนึ่ง

3. **การตั้งแสดงต้นเทียนรอบทุ่งศรีเมือง การแสดงงานศิลปะตกแต่งเทียนที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของประเทศไทย** ในช่วงค่ำของวันอาสาฬหบูชา จะเป็นเวลาที่ต้นเทียนพรรษาจากคุ้มวัดต่าง ๆ กว่า 30 ต้น จะถูกเคลื่อนย้ายมาตั้งไว้ ณ บริเวณถนนรอบ ๆทุ่งศรีเมือง เพื่อเตรียมการเข้าร่วมขบวนแห่ในเช้าวันรุ่งขึ้น ในช่วงนี้เป็นช่วงที่ต้นเทียนจะได้รับการตกแต่งอย่างสมบูรณ์ ประกอบกับสถานที่ตั้งจะได้รับการจัดเตรียมไว้อย่างดี เช่น การเตรียมแสงไฟไว้สาดส่องต้นเทียน ตลอดจนการประดับประดาบริเวณงานอย่างเป็นระเบียบ ดังนั้น ในช่วงเวลาดังกล่าวจึงเป็นช่วงเวลาที่ดีที่สุด ในการชื่นชมศิลปะการตกแต่งต้นเทียนอย่างละเอียดลละออโดยไม่มีข้อจำกัดในเรื่องเวลา และอาจกล่าวได้ว่ากิจกรรมในช่วงนี้เป็นการแสดงศิลปะตกแต่งเทียนที่งดงามและสมบูรณ์ที่สุดของประเทศไทย

4. **กิจกรรมขบวนแห่เทียนพรรษา** จะจัดขึ้นในวันรุ่งขึ้นคือวันเข้าพรรษา ตั้งแต่เวลาประมาณ 08.00 น. เป็นต้นไป โดยจะเคลื่อนขบวนไปตามถนนที่ผ่านหน้าศาลากลางจังหวัดคือถนนอุปราชและถนนชยางกูร เป็นระยะทางประมาณ 2-3 กม. จึงสลายขบวน รูปแบบของการจัดขบวนประกอบด้วย ขบวนเทียนหลวงพระราชทาน ขบวนต้นเทียนของคุ้มวัดต่าง ๆ ซึ่งแต่ละขบวนจะประกอบขบวนด้วยการแสดง การละเล่น การฟ้อนรำ การบรรเลงดนตรี ในรูปแบบของศิลปวัฒนธรรมพื้นเมือง การเข้าชมขบวนแห่คณะกรรมการจัดงานจะเตรียมอัฒจันทร์นั่งชมไว้บริการบริเวณหน้าศาลากลางจังหวัด โดยผู้ชมต้องเสียค่าบริการเพียงเล็กน้อยประมาณ ท่านละ 200 บาท สำหรับการเข้าชมขบวนตามจุดอื่น ๆ นั้นสามารถเข้าชมได้ตามอัธยาศัย โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ ขบวนดังกล่าวโดยปกติจะเสร็จสิ้นในช่วงบ่าย

5. **กิจกรรมการทำบุญถวายเทียนพรรษา** เป็นกิจกรรมที่ถือได้ว่าเป็นหัวใจของประเพณีบุญเข้าพรรษา โดยพุทธศาสนิกชนจะนำเทียนพรรษา ผ้าอาบน้ำฝน และเครื่องใช้ที่จำเป็นอื่น ๆ ไปถวายพระสงฆ์ตามวัดใกล้บ้าน เพื่อสืบสานงานบุญ และเป็นสิริมงคลแก่ตนเอง กิจกรรมนี้ผู้มาเยือนสามารถศึกษา ชื่นชมและร่วมกิจกรรมได้ตามวัดทั่ว ๆ ไป

6. **กิจกรรมอื่น ๆ** นอกจากกิจกรรมดังกล่าวข้างต้นแล้ว คณะกรรมการจัดงานยังได้จัดกิจกรรมพิเศษต่าง ๆ อีกมากมาย เช่น การแสดงทางศิลปวัฒนธรรมพื้นเมือง การจัดงานพาแลงและการประกวดธิดาเทียนพรรษา ณ ลานเทียนเฉลิมพระเกียรติทุ่งศรีเมือง

เพรรษาอุบลราชธานี
Candle Festival

Time

Candle Festival held annually on Asanlaha Bucha Day and Khao Phansa (Buddhist Lent) Day in July.

Venue

Main activities will be at Thung Si Muang. Other activities will be at various places in Ubon Ratchathani Municipality.

Advice on Visiting the Festival and Joining Activities

Apart from showing the devout belief in Buddhism of the people of Ubon Ratchathani, the province's Candle Festival also displays the evolution of art by its top artisans. Ubon Ratchathani has a great number of craftsmen in many fields. They have continued to produce high-quality work, whether it is contemporary art, local handicrafts or architecture of temples. The Candle Festival is like a proving ground for them to show their prowess in each area through the magnificent wax candles. Visitors to the festival will have the opportunity to appreciate these works and learn about local culture and the production of candles. Major activities of the festival are as follows:

1. Visit communities and see candle making Visits of communities and temples can be made to see the making of festival candles about 2-3 days prior to the procession. Visitors can learn about the techniques and methods used, as well as the designs applied to the candles. Moreover, they can be up close to see communities partake in Buddhism ceremonies, an important part of life of the people here. The most interesting temples are Wat Burapha, Wat Nong Bua, Wat Sawang Arom, Wat Si Pradu Song Tham, Wat Suthat Wanaram, Wat Thung Si Muang, and Wat Phasukaram.

2. Candle procession on Asanlaha Bucha Day at Ubon Ratchathani temples A candle procession circling the convocation hall on Asanlaha Bucha Day will be held in the evening at various temples. Not only will visitors have the chance to see this important Buddhism ceremony, but they can also delight in exquisite local architecture of the temples.

3. Display of candles around Thung Si Muang and the grandest candle exhibition in Thailand The evening of Asanlaha Bucha Day will be when over 30 candles from temples are moved to Thung Si Muang in preparation for the procession the next morning. The candles will be fully decorated and the site where the candles are placed will be illuminated with highpowered lighting and cleaned up. Thus, an ideal setting for the candles is created, making the display **the most beautiful and most complete candle exhibition in Thailand.**

4. The candle parade It is on the Buddhist Lent Day from 08.00 hrs. onwards. The parade will pass the provincial hall along Upparat Road and Chayangkun Road for a distance of 2-3 kilometers before disbanding. It will consist of a royal candle parade and candle parades from temples, each with accompanying local performances, dances and music. For visitors wishing to see the parade, the organizing committee will arrange a stand in front of the provincial hall for a small fee of about 200 baht. Viewing the parade from elsewhere is free. The parade usually ends in the afternoon.

5. Merit-making to donate candles This is considered the heart of the Buddhist Lent. Buddhists will take candles and items for the personal use of monks to donate to monks at nearby temples. This is regarded as a great blessing to the donor. Visitors can participate in this beautiful ritual at all temples.

6. Other activities In addition to the above activities, the organizing committee has prepared special events, such as local performances, a native feast, and Miss Candle beauty contest.



อุบลราชธานี

เมืองแม่น้ำแห่งที่ราบสูงอีสาน

"อีสาน" เป็นดินแดนที่ราบสูงที่มีพื้นที่กว้างขวางที่สุดของประเทศไทยดินแดนแห่งนี้ถูกโอบล้อมด้วยเทือกเขาสูงจากด้านทิศตะวันตกต่อเนื่องไปยังด้านทิศใต้ และมีเทือกเขาจากตอนกลางของภูมิภาคพาดขวางอยู่ด้านทิศตะวันออก

เหนือที่ราบสูงแห่งนี้มีแม่น้ำสายหลักที่หล่อเลี้ยงผืนแผ่นดินรวม 3 สาย คือ แม่น้ำมูล จากเทือกเขาด้านตะวันตก แม่น้ำชี จากตอนกลางของภูมิภาคและ แม่น้ำโขง ซึ่งเป็นแม่น้ำนานาชาติที่ไหลมาจากประเทศจีน แม่น้ำสายหลักของอีสานทั้ง 3 สายนี้ไหลมาบรรจบกันที่ตอนล่างของภูมิภาคคือ ที่ จังหวัดอุบลราชธานี ซึ่งอาจกล่าวได้ว่า "อุบลราชธานี" เป็นเมืองแม่น้ำแห่งเดียวของที่ราบสูงอีสาน

"อุบลราชธานี" เป็นชุมชนเก่าแก่ที่สืบเนื่องกันมาเป็นระยะเวลายาวนาน ได้รับการสถาปนาเป็น "เมือง" แห่งราชอาณาจักรไทย เมื่อกว่า 200 ปีล่วงมาแล้ว ตัวเมืองอุบลราชธานีตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำมูลบริเวณที่ราบลุ่มใกล้กับจุดที่แม่น้ำชีไหลมารวมกับแม่น้ำมูลก่อนที่จะไหลไปบรรจบแม่น้ำโขงที่อำเภอโขงเจียมทางด้านทิศตะวันออกของจังหวัด

ด้วยมีที่ตั้งอันเหมาะสม และมีประวัติความเป็นมาอันยาวนาน ทำให้เมืองอุบลราชธานี เป็นดินแดนที่อุดมสมบูรณ์ด้วยพืชพรรณธัญญาหาร มั่งคั่งด้วยมรดกทางอารยธรรมและมีวิถีวัฒนธรรมที่ผูกพันกับสายน้ำอย่างลึกซึ้ง

ในปัจจุบันแม้ว่าเมืองอุบลราชธานี จะได้มีวิวัฒนาการจนกลายเป็นเมืองศูนย์กลางการคมนาคม การค้า และการท่องเที่ยวของภาคอีสานตอนล่าง แต่ภาพความงดงามของอารยธรรมชาวลุ่มแม่น้ำยังดำรงเอกลักษณ์อยู่อย่างไม่เสื่อมคลาย

Ubon Ratchathani

River City of the Northeast Plateau

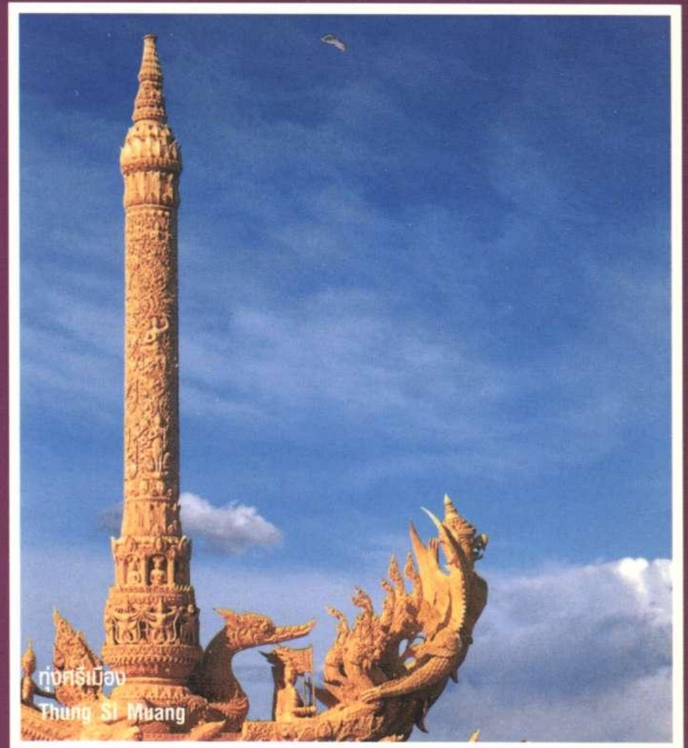
Isan is Thailand's largest plateau. This area is surrounded by a mountain range that stretches from the west to the south and another from the center of the region all the way to the east.

The plateau is nourished by 3 major rivers which are the Mun from the western mountain range, the Chi from the region's center and the Mekhong, an international river from the People's Republic of China. All 3 rivers converge at the lower part of the region at Ubon Ratchathani. Thus, it can be said that Ubon Ratchathani is the only river city of the Northeast Plateau.

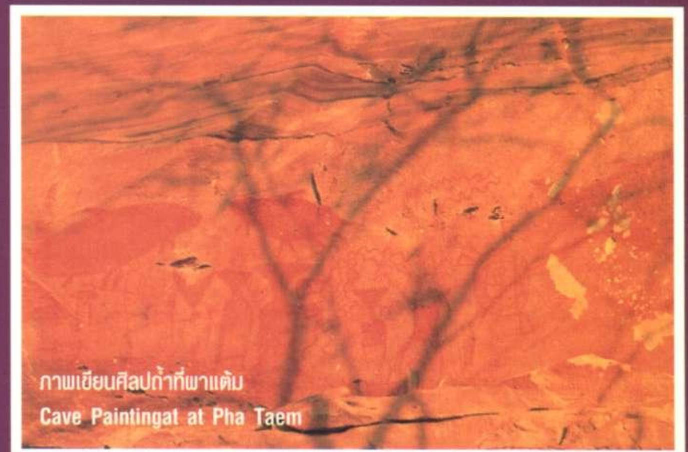
Ubon Ratchathani is an ancient community which grew into a city of the kingdom over 200 years ago. Ubon Ratchathani city itself is situated on the bank of the Mun near the point where it meets the Chi before both rivers flow to join the Mekhong at Amphoe Khong Chiam to the east of the province.

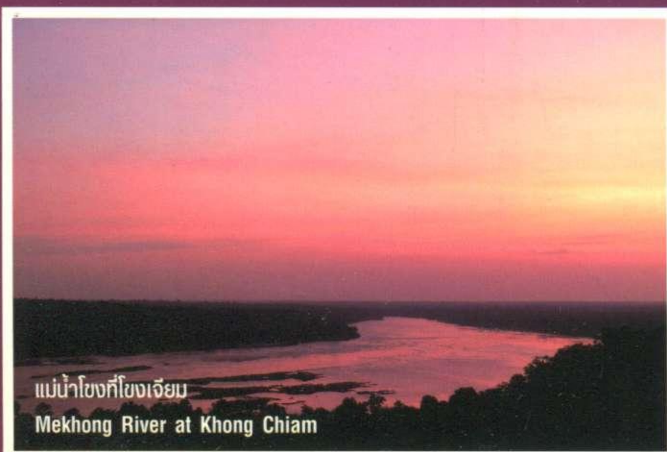
Due to its ideal location and long history, Ubon Ratchathani is an area rich in crops and cultural heritage, and it has a way of life that is deeply intertwined with waterways.

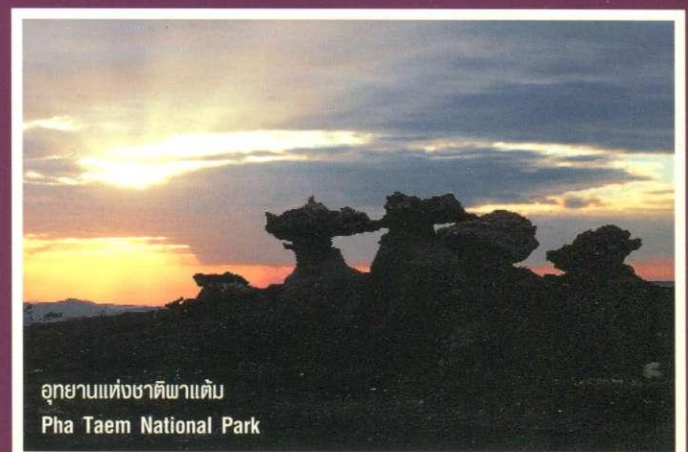
Though Ubon Ratchathani has evolved into a center of transportation, trade and tourism of the Lower Northeast, the people of this riverside city still retain their beautiful centuries-old identity.


ทุ่งศรีเมือง
Thung Si Muang


วัดทุ่งศรีเมือง
Wat Thung Si Muang


ภาพเขียนศิลปถ้ำที่ผาแต้ม
Cave Paintingat at Pha Taem


แม่น้ำโขงที่โขงเจียม
Mekhong River at Khong Chiam


อุทยานแห่งชาติผาแต้ม
Pha Taem National Park

